



EUROPEAN COMMISSION  
DIRECTORATE-GENERAL  
ENVIRONMENT

The Director-General

Brussels,  
ENV/D.3/PO/sfp (2017)

11 SEP. 2017

Dear Petitioner,

Your letter expressing support for the Polish Minister of Environment Jan Szyszko in relation to the activities carried out in the Białowieża Forest Natura 2000 site was received in good order. In the opinion of the Commission the logging currently carried out in the Białowieża Forest is non-compliant with the provisions of EU Birds and Habitats Directives. For this reason, on 13 July 2017 the Commission has referred this case to the Court of Justice of the European Union together with a request for interim measures to compel Poland to halt logging until the final ruling in this case has been delivered. On 27 July 2017 the Court issued a provisional measure in line with the Commission request ordering Poland to stop logging in the protected tree stands in all three forest districts overlapping with the Białowieża Forest. The Court order is temporary. For 11 September 2017, a hearing is scheduled with the participation of both parties, following which it will be decided whether the interim measures should be upheld.

All Member States are obliged to comply with the interim measures ordered by the Court, by virtue of the principle of loyal cooperation.

Due to information obtained from Polish authorities and media indicating that logging continues in spite of the Court's order, on 4 August 2017 First Vice-President Frans Timmermans and Commissioner for Environment, Maritime Affairs and Fisheries Karmenu Vella sent a letter to the Polish authorities seeking reassurance on Poland's intention to fully comply with the Court's order. The Commission also brought the additional evidence on continued logging to the attention of the Court and asked the Court to treat this case as a priority.

Yours sincerely,

Daniel Calleja



KOMISJA EUROPEJSKA

DYREKCJA GENERALNA  
Środowisko

Dyrektor Generalny

Bruksela, dnia

11 SEP. 2017

Szanowni Państwo!

Dziękujemy za Państwa pismo, w którym wyrażają Państwo wsparcie dla działań ministra środowiska Jana Szyszki odnośnie do działań prowadzonych w obszarze Natura 2000 Puszcza Białowieska. W odpowiedzi na Państwa pismo pragniemy wyjaśnić, że zdaniem Komisji obecnie prowadzona wycinka drzew na tym obszarze jest niezgodna z przepisami unijnych dyrektyw ptasiej i siedliskowej. W związku z tym dn. 13 lipca br. Komisja skierowała do Trybunału Sprawiedliwości Unii Europejskiej skargę na działania władz polskich wraz z wnioskiem o zastosowanie środka tymczasowego w postaci nakazania zaprzestania wycinki od czasu wydania przez Trybunał wyroku w tej sprawie. Dnia 27 lipca br. Trybunał wydał postanowienie zgodne z wnioskiem Komisji nakazujące zaprzestanie, z wyjątkiem sytuacji zagrażających bezpieczeństwu publicznemu, aktywnych działań gospodarki leśnych w chronionych drzewostanach we wszystkich trzech nadleśnictwach puszczańskich. Postanowienie ma charakter tymczasowy. Na dzień 11 września br. zaplanowana jest rozprawa z udziałem obu stron, po której zostanie ogłoszone definitywne postanowienie w przedmiocie środków tymczasowych.

Wszystkie państwa członkowskie są zobowiązane do przestrzegania postanowień Trybunału zgodnie z zasadą lojalnej współpracy.

W związku z informacjami z informacjami przekazywanymi przez władze polskie i media, wskazującymi na to, że wycinka mimo postanowienia Trybunału jest nadal prowadzona, dn. 4 sierpnia br. pierwszy wiceprzewodniczący Komisji Frans Timmermans oraz komisarz ds. środowiska, gospodarki morskiej i rybołówstwa Karmenu Vella przestali do władz polskich wezwanie do zastosowania się do ww. postanowienia. Komisja przekazała również Trybunałowi dodatkowe dowody świadczące o prowadzeniu wycinki i poprosiła Trybunał o priorytetowe rozpatrzenie tej sprawy.

Z poważaniem

Daniel Calleja